

ISLA ONLINE

Noticia di Gobierno

2023

Diabierna 14 April 2023

Email: IslaOnline@gobierno.aw Tel: 528-4952









Durante conferencia di prensa na su yegada na Aruba

PROME MINISTER TA DUNA RESUMEN DI SU BIAHE DI TRABOU NA HULANDA

Na su yegada na Aeropuerto Reina Beatrix, diahuebs 13 di april atardi, Prome Minister Minister Evelyn Wever-Croes a ricibi miembronan di prensa pa duna un resumen di su siman di biahe di trabou na Hulanda. Manera semper ora cu e mester bay Hulanda pa atende cu asuntonan di Aruba y Reino, Prome Minister ta percura pa un agenda intenso di reunionnan asina probecha lo maximo di su estadia na Hulanda. Y asina Prome Minister tawata tin mas o menos 30 reunion den e biahe aki.



Prome Minister desde dialuna 3 di april cu el a yega Hulanda, a cuminsa cu reunionnan hopi importante riba diferente tema di interes comun cu Hulanda y di interes pa e recuperacion di Aruba. Tawata un siman di trabou hopi importante pa loke ta trata relacion di Reino.

Manera ya conoci, diamars 4 di april tawata un dia importante na unda cu a firma e acuerdo “Onderlinge Regeling” entre Premiernan di paisnan den Reino y Secretario di Estado di Hulanda. Despues di esaki durante e conferecia di prensa na Hulanda, Prome Minister Evelyn Wever - Croes a tene un discurso den cual el a expresa cu e logro aki ta demostra cu e ta posibel pa den tempo dificil hiba combersacion cu otro como pais y pa yega na otro. Ademas e ta demostra cu ora duna otro espacio, respet, y scucha for di otro, cu esaki ta conduci na exito.

Prome Minister prome cu el a sali di Hulanda pa Aruba, a expresa cu e tin un sentimento di hopi satisfaccion y orguyo di loke a logra y ta sigui logra enfatisando cu Aruba ta un pais bendiciona. “Cu e acuerdonan logra na Hulanda, e peor dianan di crisis cu nos pais a biba, ta tras di lomba y miho dianan di recuperacion y speransa ta nos dilanti. E acuerdo aki ta bay sirbi como base, pa den bon cooperacion den Reino nos sigui traha pa recupera nos economia pa logra un progreso cu stabilidad y prosperidad pa Aruba”, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa na su yegada for di Hulanda.

Na aeropuerto Prome Minister a wordo ricibi cu un bunita boket di flor pa Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes kende a para tambe hunto cu Prome Minister durante e conferencia di prensa pa mustra sosten di Conseho di Minister na e logro y trabounan di e siman tras di lomba. Prome Minister na ciere di e conferencia a enfatisa cu Gabinete Wever-Croes ta un gobierno stabiel cu ta traha pa recuperacion y e bienestar di Aruba.

Prome Minister Evelyn Wever – Croes:

FIRMAMENTO DI E ONDERLINGE REGELING TA UN LOGRO HISTORICO

Premier Evelyn Wever - Croes, na su yegada di e biahe laboral na Hulanda, a organisa un Conferencia di Prensa tocante e biahe. Durante e biahe cu tabatin un duracion di un siman y mey, Prome Minster a atende mas di 30 reunion cu varios departamento y mandatario na Hulanda riba temanan importante pa desaroyo di Pais Aruba.



Prome Minister a para keto riba e logro di mas grandi cu a tuma luga, cual ta firmamento di “Onderlinge Regeling”, cu ta e acuerdo cu ta bin na luga di e COHO. Si e COHO a bin, hunto cu ne lo a bin un colegio consistiendo di tres persona Hulandes apunta door di Hulanda cu lo a dicidi ki reforma Aruba mester implementa pa sali for di e crisis.
Manera cu ta conoci, Aruba no tabata di acuerdo cu esey pa motibo cu e tres personanan apunta no lo mester a responsabilisa ni na Parlamento di Aruba y ni tampoco na gobierno.
Considerando esaki a logra negocia cu Hulanda, y a sinta na mesa dialoga te ora cu a logra kita esey for di mesa. Awor tin un areglo unda cu entre gobierno, lo dicidi kico e Pais mester haci pa recupera di e pandemia.

Prome Minister a expresa cu e ta considera esaki un logro historico hopi importante, paso ta prome biaha desde cu Premier Wever - Croes ta Prome Minister, cu Hulanda ta duna un ‘espacio’ pa bin cu alternativa despues cu a mustranan e desbentahanan di COHO. Ademas, e logro ta historico tambe pa e hecho cu Aruba, Corsou y Sint Maarten hunto, a cera cabes y bin cu e areglo aki cu despues Hulanda a aproba. Esaki a demostra un biaha mas cu Aruba, Corsou y Sint Maarten hunto por logra cosnan hopi grandi.

Por ultimo, Prome Minister a bisa cu awor cu e areglo ta drenta na vigor, e plannan di reforma cu ya tabata implementando lo sigui wordo implementa.

ARUBA SU CORDIALIDAD, AMOR, Y DESEO PA BAY DILANTI TA NOS YABI DI EXITO

Diahuebs atardi, Prome Minister Evelyn Wever - Croes a bolbe Aruba despues di tabata den exterior atendiendo reunionnan importante pa recuperacion y desaroyo di Pais Aruba. Den cuadro di esaki Prome Minister ta comparti un poco di con orguyoso e ta sinti representando Aruba.



Locual cu cada ciudadano ta haci na Aruba talbes ta normal, pero por ehempel e cordialidad di nos hendenan cu ta pone e turistanan bolbe bek, e deseo pa hiba e pais dilanti y e amor grandi cu nos tin pa e pida baranca aki, ta netamente locual cu ta e yabi di nos exito. Esakinan ta cosnan cu Hulanda ta wak y Aruba ta wordo elogia pe.

“Ora cu bo ta pasa algun dia na Hulanda reuniendo y papiando cu diferente mandatario, bo ta sinti e admiracion y respet cu tin pa Aruba eynan, y como Prome Minister di Aruba mi ta hopi orguyoso di dje”, Prome Minister a expresa.

Finalisando, Prome Minister Wever - Croes a remarca cu e ta corda ainda e dia cu el a bay Hulanda pa firma den momentonan dificil durante di e pandemia y ora cu e atencion tabata riba salba bida di hende. Aworaki hopi hende ta parce di a lubida tur e dolor cu e pandemia a causa. Sinembargo, no mester lubida cu e tabata un temporada hopi dificil pero danki Dios na e forsa y resiliencia di cada ciudadano, awe ta weita cu Aruba ta bayendo den bon direccion.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:
Durante e prome reunion riba nivel gubernamental riba repago di debe di Covid

PROME BIAHA CU TIN CLARIDAD CU HULANDA TA DISPUESTO PA REFINANCIA NOS DEBE



Na su yegada bek na Aruba diahuebs atardi, Prome Minsiter Evelyn Wever-Croes den conferencia di prensa di Gobierno di Aruba, a duna un resumen di su biahe y reunionnan na Hulanda. Prome Minister a indica cu un reunion hopi importante na Hulanda hunto cu Minister di Finansas, Xiomara Maduro, ta e prome reunion riba nivel gubernamental pa loke ta trata e repago di e debe di Covid cu Aruba tin cu Hulanda. Manera conoci, despues cu Covid a haci su entrada na Aruba, no por a yega na finansas niun caminda. E mercado internacional, na unda cu Aruba semper ta bay pa prestamo, a cera porta pa Aruba. Na e momento ey, Hulanda tawata e unico dispuesto pa presta Aruba placa y total a presta Aruba 916 miyon florin. E placa aki a bay pa Gobierno sigui opera y pa adresa tur gasto di pandemia y e gastonan adicional cu a bin riba tereno di salud. Tambe a paga FASE na esnan cu a perde trabou. A yuda sector priva cu diferente Proyecto pa asina nan tambe por keda cabes riba awa.

HULANDA TA DISPUESTO PA REFINANCIA E DEBE

Prome Minister a indica cu e reunion a duna claridad riba e posicion di Hulanda pa loke ta trata nos debe. Hulanda ta dispuesto pa refinancia e debe cu lo vence na october di e aña aki. Na principio e fecha di vencemento tawata na april 2022 y despues Hulanda e rek e ta na october 2023.

HULANDA NO TA DISPUESTO PA PAPIA RIBA DISPENSACION

Tambe Hulanda a indica cu nan no ta dispuesto pa papia riba dispensacion (‘kwijtschelding’, ‘schenking’). Cu esaki tambe, ta trece claridad pa Aruba pasobra hopi hende te pensa cu esaki ta posibel. Pero Hulanda a indica cu esaki no ta e caso.

HULANDA LO NO PRESTA ARUBA NA 0 PORCIENTO

Prome Minister a duna di conoce tambe cu Hulanda lo no presta Aruba na 0 porciento. Pasobra Hulanda mes ta presta pagando interes (2 pa 3 porciento) y por lo tanto nan lo cobra Aruba interes mas halto cu esey. Ainda no sa na ki porcentahe Aruba lo haya e prestamo. Esey lo wordo fiha pronto.

> *“Nos a palabra cu nos lo traha un memorandum financiero economico den cua lo pone tur loke cu Aruba tin mester na inversion den nos pais pa nos por ta mas fuerte y resiliente y asina hunto nos lo determina e modalidadnan di e fiansa. Importante ta cu esaki ta e prome biaha cu tin claridad cu Hulanda ta dispuesto pa refinancia nos debe”,* Prome Minister a expresa.

Prome Minsiter a duna di conoce cu Minister di Finansa ta na Washington e siman aki pa asina delibera cu e Mercado Internacional riba e posibilidad pa haya un miho deal di pago cu Hulanda ta duna nos.

Esaki, Prome Minsiter a remarca, ta hopi importante pasobra e lo soluciona e problemanan di repago di e debe.





REUNIONNAN NA FONDO MONETARIO INTERNACIONAL Y NA BANCO MUNDIAL NA WASHINGTON TA BAYENDO BON



Minister di Finansa Xiomara Maduro y su delegacion ta sigui cu reunionnan na Washington DC. E mandatario a reuni cu representante di Reino Hulandes na Banco Mundial Sr. Koen Davidse. Ademas a reuni cu e team di Fondo Monetario Internacional cu ta evalua Aruba su situacion financiero economico, Article IV Mission, cu lo bay ta otro luna tambe na Aruba. A probecha pa repasa di forma adelanta caba algun informacion cu e team. E mandatario a reuni tambe cu tres banco comercial pa asina por mira cual ta e posibilidadnan cu lo por tin pa Aruba por haya refinancia su debe externo.



Na final di e di cuater dia di trabou na Washington, Minister Maduro a reuni cu e team di Eastern Caribbean Central Bank pa asina por wak e parti di resiliencia financiero pa ora cu ta trata di un disaster natural por yega na fondonan pa por recupera.

E reunionnan ta bayendo bon. Nos no a caba, falta algun reunion ainda pa tuma luga pa asina nos por sera un siman di bon reunionnan hiba cu Fondo Monetario Internacional y Banco Mundial na Washington DC.





POTRETNAN DI REUNIONNAN NA WASHINGTON DC







INVERTI PA EHECUTA ECONOMIC CENSUS 2023 TA NECESARIO PA DESAROYO DI NOS ECONOMIA



Minister Geoffrey Wever a aloca Afl. 250 mil pa Centraal Bureau Statistiek (CBS) por ehecuta e Economic Census 2023 cu ta cuminsa 14 di april 2023 y lo dura te cu fin di juni 2023. Durante esaki tur negoshinan y fundacionnan di tur sectornan economico lo wordo entrevista, tambe e sector di agricultura. E ultimo Economic Census a tuma lugar den 2014, casi 10 aña pasa.

Ehecucion di un Economic Census ta di suma importancia pa desaroyo economico di un pais. Companianan (entidadnan) cu ta eherce un actividad economico lo wordo puntra entre otro over nan actividad economico, cual ta e productonan y of servicionan cu nan ta provee, cual productonan y/ of servicionan ta forma parti di e gastonan mas grandi pa funcionamento di e entidad. Tambe lo puntra over empleo, manera, cantidad di empleadonan, suma total di salario paga y vacaturanan disponibel, tambe tocante digitalizacion (si ta haci propaganda y/ of bende productonan via website of social media). Entidadnan den e sector di agricultura, pesca y cria lo haña preguntanan extra mirando e importancia duna na e sector aki. Tur informacion ta, manera semper, confidencial.

Ta necesario pa inverti den e encuesta aki. Revisa y traha maneho pa desaroyo di nos economia ta depende di informacion actual di nos negoshinan y Censo Economico 2023 ta un instrumento esencial pa logra e meta importante aki segun minister Geoffrey Wever.



Acceso y disponibilidad di informacion actual di e cantidad di negoshinan y fundacionan den nos economia ta duna un bista actual unda nos ta para como pais den nos desaroyo y ta forma e base pa por traha, monitor y evalua maneho economico, haci proyeccion con e economia lo bai crece pero tambe wak con economia a desaroya su mes door di calcula, revisa y actualisa e Producto Interno Bruto. Comerciantenan por usa e informacion tambe pa haci decisionnan strategico di nan negoshi y pa esunnan cu kier habri un negoshi pa por planifica nan futuro actividad economico y identifica sectornan cu potencial. Tambe e informacion por wordo usa pa studiantenan cu kier haci un onderzoek y scirbi nan scriptie. Partnernan internacional manera United Nations y World Bank tambe ta haci uso di e datos di Economic Census.

Minister Wever ta desea hopi exito na e encuestadornan y na e team di CBS y ta conta riba e cooperacion di e negoshinan, fundacionnan y sector di agricultura pa haci e Economic Census un exito.

"Como pais, nos mester reconoce e importancia di estadistica pa desaroyo di nos pais y pesey mester inverti pa haya informacion actual y haci esaki disponibel pa un y tur pa hunto traha na desaroyo economico di Aruba", segun minister Geoffrey Wever.

Minister Geoffrey Wever:

AGRI BUSINESS ACADEMY A RESULTA UN EXITO

“Mi ta hopi contento y orguyoso pa wak cu e Agri Business Academy a culmina cu 17 persona cu a ricibi nan certificado. Ora mi a bira Minister mi a wordo acerca dor di Qredits pa Gobierno será un parnership cu Qredits pa nos boost e sector di agricultura for di perspectiva empresarial y hunto cu Minster Arends nos a cerca un Memorandum of Understanding pa organisa e Agri Business Academy y ofrece esaki na total 60 persona. E ta un curso di 12 siman di educación di agricultura pero di perspectiva di un negoshi. Mi ta sumamente contento cu e idea aki a bira un realidad, asina nos ta demonstra di traha hunto como ministers y sector priva na beneficio di nos cuidadanonan. Esaki ta un inversión cu nos como gobierno ta haci den nos cuidadanonan. Cu e poco fondo nan cu tin nos ta purba trece cambio importante.”





Despues di a pasa den e trayecto di Agri Business Academy, un prome grupo di (futuro) empresarionan a ricibi nan certificado den presencia di Minister Geoffrey Wever y Minister Ursell Arends. Meta di e Agri Business Academy ta pa na un manera personal y profesional , yuda cada uno cu tin e deseo di habri su mesun negoshi den agricultura of yuda esun cu kier pa su negoshi crece den e sector di Agricultura.



Negoshinan y talento empresarial ta esencial pa nos economia crece y desaroya, y den e proceso aki, Gobierno di Aruba tin e rol di facilita pa cada ciudadano por haya e conocemento y habilidad pa maneha un negoshi. Den e caso aki, maneha un negoshi den e sector di agricultura, un sector cu un potencial grandi pa crece. Como parti di e maneho pa stimula comercio, e Agri Business Academy ta un instrumento pa yuda e (futuro) comerciante crece y bira exitoso. Di e forma aki gobierno ta traha activamente cu sector priva pa diversifica nos economia, creando asina cuponan di trabao nobo, entrada pa gobierno y haci Aruba menos dependiente di influencia internacional segun Minister Wever.



Minister Geoffrey Wever ta desea cada participante exito cu nan ambicion pa habri y maneha nan negoshi den e sector di agricultura y ta gradici Qredits Aruba pa e bon cooperacion di semper pa hunto facilita cu nos ciudadanonan tin acceso na un programa, e Agri Business Academy. Un programa cu lo contribui grandemente na stimula comercio y talento empresarial di Aruba. Pronto lo duna e oportunidad na un grupo nobo pa participa na e Agri business Academy.



MINISTER ENDY CROES A BISHITA SR. BAS WESTER







Recientemente, Minister Endy Croes a bishita Sr. Bas Wester na su cas na Sabana Grandi. Sr. Wester ta un amigo y conoci di e mandatrio. Minister Endy Croes ta purba keda continuamente den contacto cu pueblo y asina brinda atencion na tur preocupacion y inkietud. Sr. Wester a expresa di ta hopi contento cu maneho di Gabinete Wever – Croes II y con Aruba saliendo padilanti for di e pandemia. Por ultimo, Minister Endy Croes ta gradici Sr. Wester pa e caluroso recepcion.

Minister Endy Croes:

A REALISA UN BISHITA CERCA SR. MANUEL Y SRA. FRIDA ANDRADE DA SILVA, PROPIETARIONAN DI ARUBA STORE

Hopi ta esnan cu ta recorda sigur Aruba Store, negoshi cu den su tempo tabata bon bishita pa henter e pueblo di Aruba cu tur sorto di articulo pa cas na un bon prijs. Minister Endy Croes cu su bishitanan cu ta realisa riba diasabra a yega na cas cerca Sr. Manuel y Mama Frida Andrade da Silva, propietario di antes Aruba Store cu tabata situa net pabou di Trappers Club na Santa Cruz. Sr. Manuel y Sra. Frida a habri porta di nan hogar pa ricibi Minister Endy Croes y asina comparti un bon rato y hiba un bunita combersacion, recordando temponan bunita.

Mester agrega cu Sr. Manuel tabata un gran deportisa tempo di su tempo cu a gana diferente titulo na varios ocasion pa e deporte di futbol y atletismo. Sr. Manuel a mustra Minister Endy Croes tur su trofeonan cu el gana den pasado pa su gran trayectoria den deporte di Aruba. Sr. Manuel Andrade da Silva a nace na Portugal, pero cu mas di 50 aña bibando na Aruba, a haci Aruba su hogar hunto cu Mama Frida. Por a aprecia un hogar bunita cu hopi fe firme den Dios. Minister Endy Croes na final a gradici Sr. Manuel y Mama Frida enormente pa ricibie y tambe a gradici pa e dushi raspou di mispel cu a saboria. Un cas yena cu hopi bendicion.













Positivismo ta un factor importante pa logra union. Ora cu famianan y comunidadnan ta traha hunto pa metanan comun, e chens pa exito ta bira mas grandi. Tambe e ta crea un ambiente mas stabiel y harmonioso cu ta necesario pa e crecemento y desaroyo di un sociedad.

2023 AÑA DI UNION Y POSITIVISMO!